

# ***duolift MTE 3000***

---

**Bruksanvisning / reservdelslista**

Elektromekanisk fundamentsfri tvåpelaryft

**HOFMANN**



# Innehåll

1. Allmänt .....	4
1.1 Introduktion .....	4
1.2 CE-överensstämmelsedokument .....	4
2. Användningsområde .....	4
3. Säkerhetsföreskrifter .....	5
4. Produktbeskrivning .....	6
5. Fundament/Underlag .....	7
6. Installation .....	7
6.1 Mekanisk installation .....	7
6.2 Elektrisk installation .....	9
6.3 Avslutande åtgärder .....	11
7. Daglig användning .....	12
8. Underhåll .....	13
9. Säkerhetsanordningar .....	13
10. Felsökning .....	15
11. Reservdelsritning & lista .....	16
12. Tekniska data .....	18
13. Serviceinformation .....	18
14. Elritning .....	19
15. Måttritning .....	20

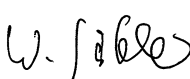

## 1.2 CE-överensstämmelseokument

Härmed deklareras på tillverkaren Hofmann Werkstatt-Technik GmbH:s ansvar att denna tvåpelaryft **duolift MTE 3000** uppfyller de krav som ställs på sådan utrustning enligt de paragrafer som finns angivna på CE-dokumentet.

Ett dokument av den typ som visas här nedan (fast i A4 storlek) medföljer vid leveransen och kan återfinnas någonstans i den Engelsk/Tyska originalbruksanvisningen.

Detta dokument är ifyllt med lyftens serienummer och måste medfölja lyften under hela dess livslängd.

Vid varje årlig besiktning av lyften kan detta dokument behöva visas upp för inspektören.

EG-Konformitetsdeklaration	EC declaration of conformity	Déclaration de conformité CE
Die Firma	The company	La société
<b>HOFMANN WERKSTATT-TECHNIK GMBH</b> Werner-von-Siemens-Str. 2 D - 64319 Pfungstadt		
erklårt hiermit, daß die Zwei-Säulen-Hebebühne	declares herewith that the two-post lift	déclare par la présente que le pont élévateur bi-colonne
<b>duolift MTE 3000</b>		
- Sr. No. <input type="text"/> -		
in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grund- legenden Sicherheits- und Gesundheits- anforderungen der betreffenden nach- stehenden EG-Richtlinie EMV in ihrer je- weils aktuellen Fassung entspricht:	as designed, manufactured and put by us on the market meets relevant basic safety and health requirements as set forth in the relevant EC guidelines for machines and electromagnetic com- patibility as specified hereafter (in their latest versions):	tel que conçu, fabriqué et mis sur le marché par nous satisfait les critères fondamentaux en matière de sécurité et de santé précisés dans les directives CE de machines et compatibilité élec- tromagnétique ci-dessous (dans leurs versions actuelles):
89/392/EC 89/336/EC		
Angewandte harmonisierte und nationale Normen:	Applied harmonized and national standards:	Normes harmonisées et nationales en vigueur:
EN 60204 / VBG 14		
Bei nicht bestimmungsgemäßer Ver- wendung sowie bei nicht mit uns abge- sprochenen Umbauten oder Änderun- gen verliert diese Erklärung ihre Gültig- keit.	This declaration becomes null and void if the machine is not used as set forth under "Scope of application" of this operation manual, or if any modifica- tions or changes whatsoever are made to the machine without prior approval from our end.	Cette déclaration est considérée nulle et non avenue si la machine n'est pas employée comme décrit au chapitre "Domaine d'application" du mode d'em- ploi, ou si des modifications et/ou chan- gements sont apportés sans autorisa- tion préalable de notre part.
	ppa. 	
Wolfgang Gäbler Geschäftsleitung	Peter Drust Produkt-Marketing	

Hofmann Werkstatt-Technik GmbH • Postfach 1202 • D-64311 Pfungstadt • Tel. 06157 12-482  
9412 554 02.98-2 D Printed in Federal Republic of Germany Technical alterations reserved.

# 1. Allmänt

## 1.1 Introduktion

Den **HOFMANN** fordonslyft är typprovad och konstruerad för att fungera säkert och ekonomiskt.

Förutsatt att lyften underhålls på rätt sätt kommer den att göra tjänst i många år framåt.

Läs den här bruksanvisningen noggrant och följ instruktionerna.

## 2. Användningsområde

Denna **HOFMANN** lyft är gjord för att lyfta personbilar och andra motorfordon som ej överskrider lyftkapaciteten på lyftanordningen och som kan lyftas i sina fordonsspecifika lyftpunkter.

Den **HOFMANN** lyft får ej användas för persontransport.

Lyften kan monteras i fuktiga och våta utrymmen, i verkstäder och utrymmen där explosionsrisk ej föreligger samt utomhus. Försiktighet måste iaktas i lackverkstäder och dylika lokaler där lättantändliga material hanteras. I sitt standardutförande är lyften ej explosions säker.

### 3. Säkerhetsföreskrifter

- De/den som skall använda lyftanordningen måste ha tillräcklig kunskap om handhavande och funktion.
- Otillåtna ändringar och modifikationer i lyften fritar Hofmann från allt ansvar för skador och olycksfall som kan resultera beroende på dessa ändringar.
- Inga säkerhetsanordningar får sättas ur funktion eller ändras.
- Kontrollera säkerhetsanordningarna under installationen så att de fungerar korrekt. Gör också en kontroll om något fel har uppstått i lyften under användandet.
- Den angivna maximala lyftkapaciteten på 3000 kg får ej överskridas.
- Generellt sett måste alla arbeten på lyftens elektriska system utföras av en behörig elektriker i enlighet med nationella lagar och eventuella lokala föreskrifter.
- Underhåll och reparationer bör utföras av kvalificerad personal som tror sig ha nödvändig kännedom om lyften.
- Använd endast original reservdelar. Om delar av annat ursprung används upphör lyftens typgodkännande att gälla.
- Följ landets föreskrifter angående besiktning av lyftanordningar. Med några få undantag måste lyften besiktigas årligen med början ett år efter installationen.

## 4. Produktbeskrivning

Hofmann duolift MTE 3000 är en tvåpelaryft som består av två fotplattor, en huvudpelare och en slavelare. I båda pelarna finns en lyftspindel och en åkstol där lyftarmarna sitter.

Varje pelare har en motor med remdrift för att driva lyftspindeln. Synkron rörelse av båda sidors lyftarmar uppnås med hjälp av en elektronisk synkroniseringsenhet. Höjdskillnad mellan sidorna kan uppstå genom ojämn lastfördelning, otillräckligt smorda spindlar, tillverkningskillnader hos elmotorerna och liknande. En dubbel uppsättning potentiometrar i varje pelartopp (en som reserv) registrerar höjden hos varje arm. Skulle en höjdskillnad uppstå stannar det arm som ligger före och väntar in det långsammare armparet. En sådan kontrollåtgärd kan ske ett flertal gånger under en lyftrörelse.

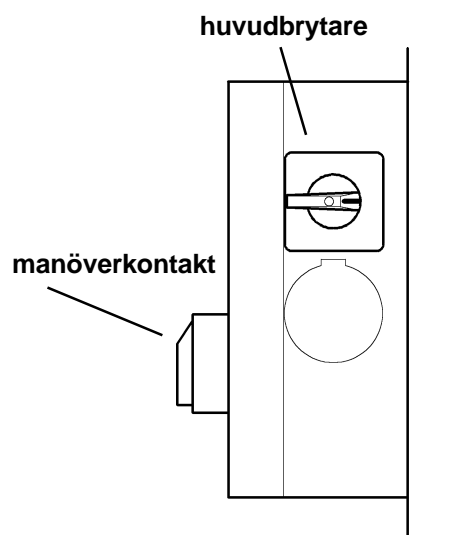
Åkstolen bärs upp av lyftmuttrar och rör sig upp och ned på lyftspindeln beroende på spindelns rotationsriktning. Åkstolen styrs i pelaren med underhållsfria kullager.

Lyften kontrolleras av manövernredet och rörelsen sker i pilens riktning. Lyftrörelsen avbryts i varje ändläge.

Ett antal aktiva och passiva säkerhetsanordningar ombesörjer säkerhetsfunktionerna:

- Om den lastbärande muttern går sönder på grund av slitage tas lasten upp av säkerhetsmuttern. När detta sker kan lyften sänkas, men är spärrad för höjning.
- Lyftarmarna låses i läge ca. 25 cm över golvet och kan därefter inte svängas ut eller in.
- Motorerna har termiska överlastskydd för att förhindra överhettning.

Hofmann duolift levereras med asymmetriska lyftarmar av olika längd. De korta armarna används för att lyfta den delen av fordonet där motorn sitter. Fordonet skall placeras så att dess dörrgångjärn hamnar ungefär mitt mellan pelarna för att ge bra dörröppningsvinkel. Var noggrann med att bilens tyngdpunkt hamnar ungefär mitt mellan pelarna.



## 5. Fundament/Underlag

Hofmann duolift MTE 3000 är en fundamentsfri tvåpelaryift. Därför är det speciellt viktigt att den sätts fast ordentligt i golvet. Hela belastningen (lyftens egenvikt samt fordonets vikt) tas upp av golvet via bultarna.

Kontrollera att golvet uppfyller följande krav: tjocklek 18 cm, kvalitet B25 med en bärighet av minst 200 kN/m<sup>2</sup>

Om lyften skall monteras på ett valv (övervåning) måste golvet hållfasthet beräknas av en byggnadsingenjör eller annan kvalificerad person.

Lyften monteras normalt på sina fotplattor. Om golvet inte uppfyller de krav som ställs kan lyften monteras på en hel fundamentsram (extra tillbehör).

Det är viktigt att ankarbultarna verkligen monteras så djupt som möjligt (att bultens längd utnyttjas).

## 6. Installation

### 6.1 Mekanisk installation

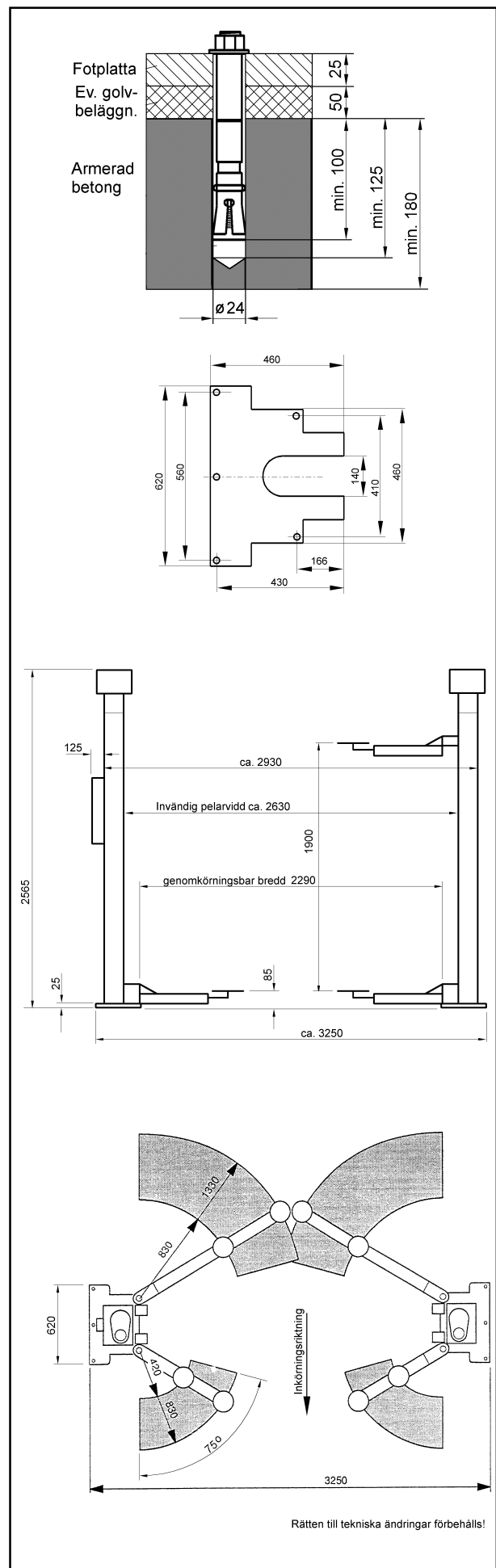
Bulta först fast pelarna på fotplattorna med de medföljande bultarna (M16x40 med bricka). Placera sedan ut dem på golvet enligt måttskissen här intill.

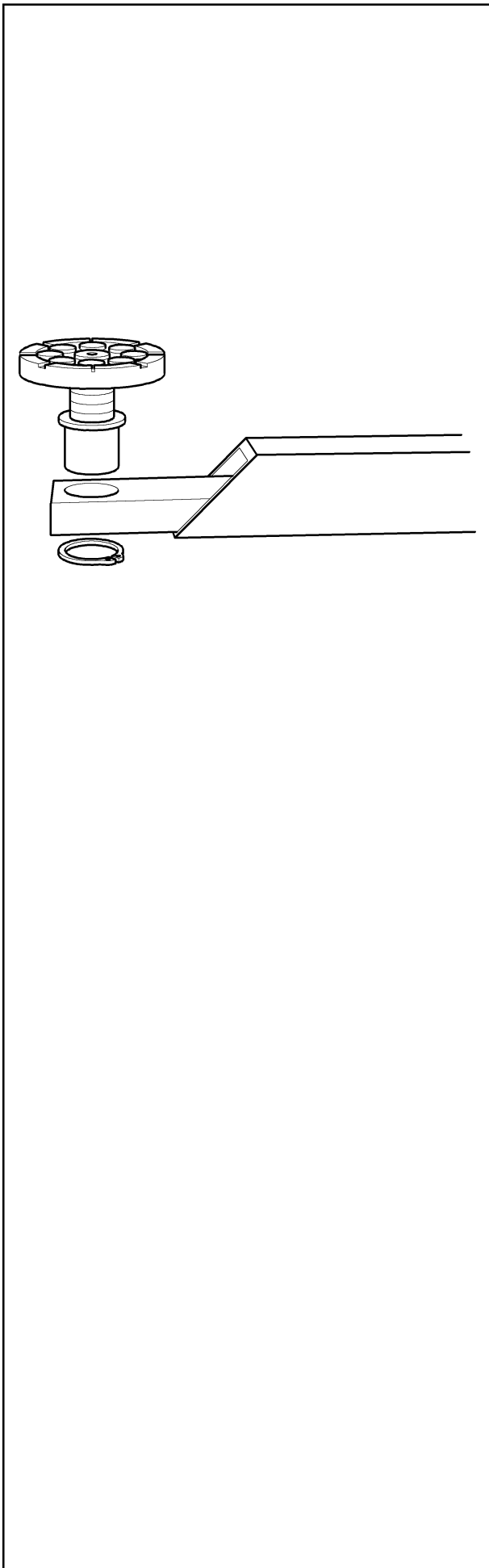
När plats väljs för montering av lyften måste hänsyn tas till hur nära pelarna hamnar gentemot väggar, andra lyftar och liknande. Gällande bestämmelser angående detta måste följas.

När slutgiltig plats valts borras genom fotplattornas hål med en betongborr till ett djup av minimum 125 mm ner i betongen.

Damsug noga upp betongdammet ur varje hål och slå sedan ner de medföljande expanderbultarna och drag åt dem med ett moment av 120 Nm. Minst 100 mm av bultarna måste sitta kvar nere i golvet när åtdragningen är klar.

Pelarna måste stå i lod i inkörningsriktningen när monteringen är klar och varje pelare kan tillåtas luta utåt maximalt 10 mm vid pelartoppen men får absolut inte luta inåt. Om detta måste justeras används de medföljande shimsbitarna och dessa placeras mellan fotplattorna och pelarfoten.





Nästa steg är att montera lyftarmarna. För att kunna göra detta på ett bekvämt sätt kan åkstolarna behöva sänkas innan monteringen påbörjas. Detta kan man göra genom att ta bort plastskydden över drivremmarna i pelartopparna och snurra på de stora remskivorna.

Drag ut de korta vinklade ändarna av armlåsningstängerna tills ungefär 40 mm finns kvar på motsatt sida. Fetta noga in armarnas svängappar. Vrid den vinklade delen av det nedre armlåset uppåt. Montera lyftarmarna och sätt in det nedre armlåset i armen samtidigt. Efter att lyftarmarna har monterats måste den vinklade delen av det övre armlåset vridas in i sina hål med hjälp av en tång.

Montera och lås fast lyftgummisadlarna.

Kontrollera att kontrollkabelns position i huvudpelaren är korrekt. Gränslägesbrytarens avkänningsplattor måste ligga platt mot baksidan på pelaren och under fästet (böj försiktigt iväg dem från åkstolen om nödvändigt).

Kontrollera lyftspindlarnas gummiskydd. Fästbyglarna till skydden skall justeras in på tillräckligt avstånd från pelarna så att skydden inte fastnar eller skadas. Det kan bli nödvändigt att justera fästbyglarna.

Om ett gnisslande ljud uppkommer från gummiskydden när lyften senare hissas eller sänks, smörj baksidan på skydden med vanlig olja.

## 6.2 Elektrisk installation

**Observera:** Innan något arbete på den elektriska installationen påbörjas måste huvudbrytaren på manöverskåpet slås av och låsas så att den inte kan slås på av misstag.

Om lyftens ena eller båda sidor rör sig åt fel håll när den skall testas första gången får den inte köras till ändläge i någon riktning eftersom det kan skada lyften allvarligt. Byt i sådant fall omgående plats på två faser för den/de aktuella motorn/motorerna.

### 6.2.1 Allmänt

Läs igenom instruktionerna med avseende på den elektriska delen av installationen (följande sidor) i sin helhet innan arbetet påbörjas.

Den elektriska anslutningen till fastighetens el-nät skall utföras av behörig elektriker med hjälp av bifogade kopplingsscheman och i enlighet med gällande bestämmelser. När elmatningskabeln skall förläggas till manöverboxen får inga skruvar dras in genom pelarprofilen så att de tränger igenom och sticker ut på insidan pelaren.

Anslutningskablarna (12,2 m långa) mellan pelarna finns i slavpelaren (pelaren utan manöverskåpet). Dessa kablar dras förslagsvis genom en rörbåge (ingår ej, finns som tillbehör) som till exempel monteras i lokalens tak och över till huvudpelaren.

### 6.2.2 Kalibrering av nivåreglering

*Vid första igångkörning:*

Innan lyften tas i bruk första gången måste mät-elektroniken för nivåregleringen kalibreras.

Om lyften är ansluten till elmatningen slås huvudbrytaren av och låses.

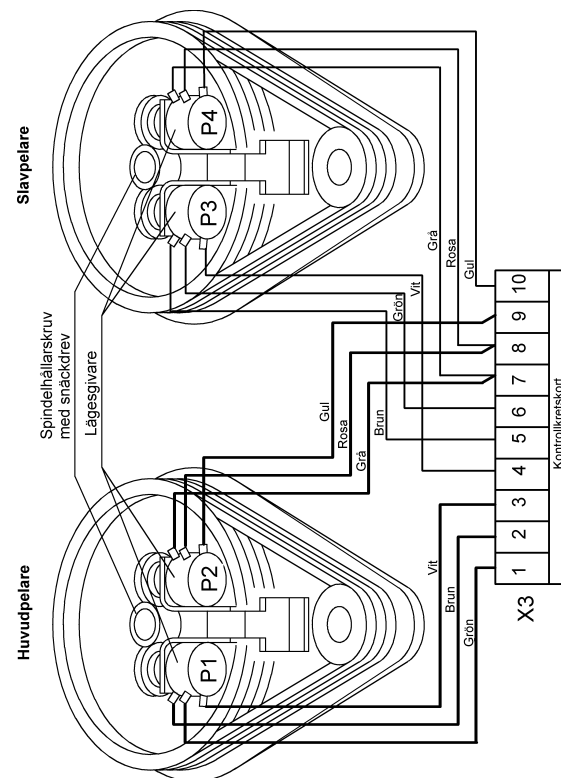
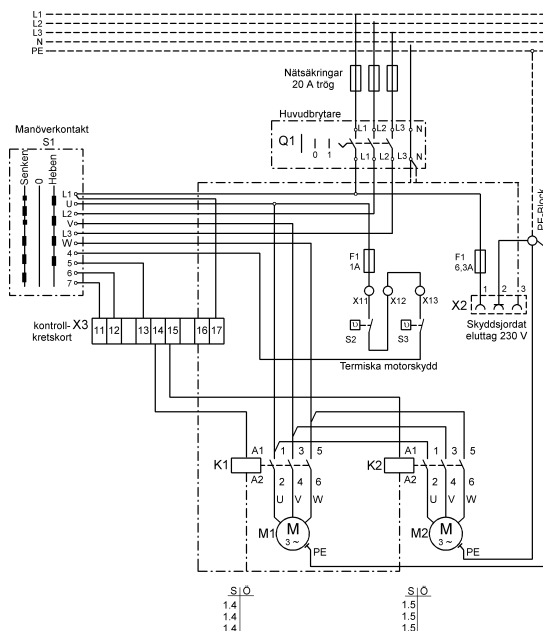
Åkstolarna skall vara på en höjd av 45 cm, mätt från övre kanten på lyftarmarna ner till golvet (eller underkanten på fotplattan, om shims har använts).

För att få åkstolarna till denna nivå tas kåporna över drivremmarna bort och spindlarna snurras manuellt tills åkstolarna är i rätt höjd.

Nu skall elmatningen kopplas på igen.

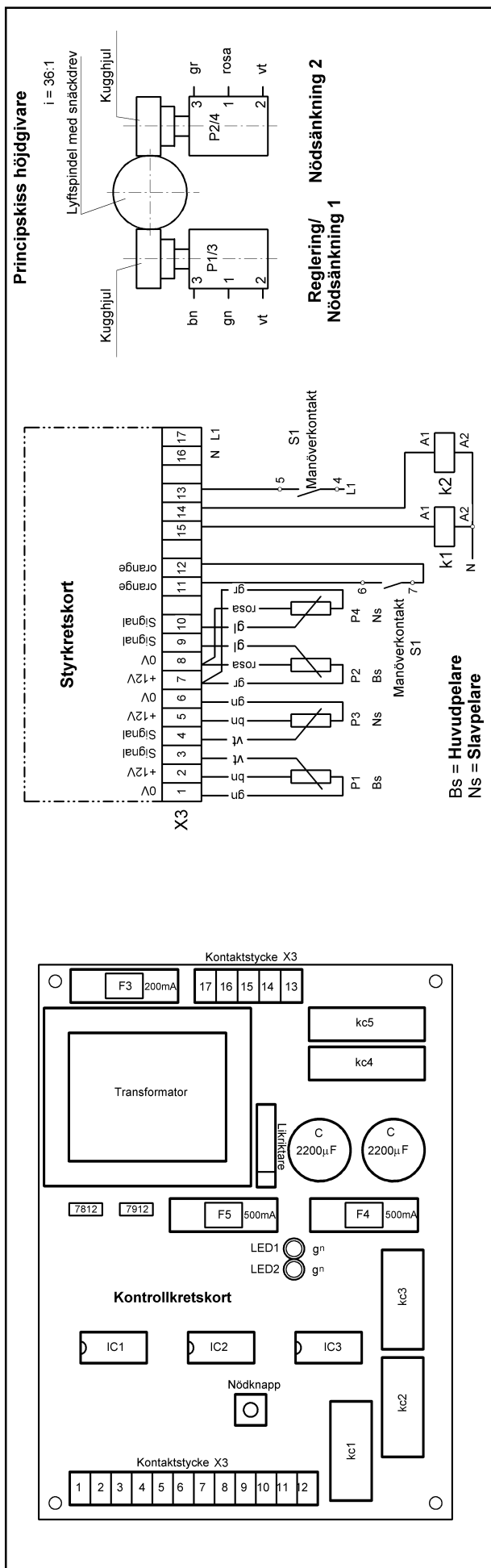
Justera nu potentiometer **P3** på slavpelaren (se bild här intill) till **2,1** volt (använd en multimeter). **P4** på slavpelaren skall vara **9,1** volt. **P2** på huvudpelaren skall vara **9,1** volt och **P1** på huvudpelaren skall

## Större kopplingsschema finns längst bak i boken



	Potensiometer	plint	Volt	Ohm
<b>P1</b>	(huvudpelare)	1< >3	2,10	1790
<b>P2</b>	(huvudpelare)	8< >9	9,10	7600
<b>P3</b>	(slavpelare)	4< >6	2,10	1790
<b>P4</b>	(slavpelare)	8< >10	9,10	7600





justeras tills båda **gröna LED lamporna** på kretskortet inuti manöverboxen **tänds** (se skiss nere till vänster).

För att ställa in dessa värden pressas potentiometrarna mot fjäderbelastningen i sina fästen tills kugghjulen kan rotera fritt och är fria att justeras.

Mätning av spänningarna kan ske på själva potentiometrarna mellan grön och vit ledare (för P1 och P3) och mellan rosa och gul ledare (för P2 och P4). Spänningarna kan även mätas på kopplingsplinten i manöverboxen (se kopplingsschema här intill)

När kalibreringen är gjord skall endera en eller två LED på kretskortet i manöverboxen lysa.

Kontrollera nu med lyftförelse till båda ändlägena att båda armparen rör sig synkront. Kontrollera också att båda armparen är på samma höjd när lyften är i sitt bottenläge.

Om det skulle finnas höjdskillnad mellan sidorna i nedre läget kan dessa tas bort genom tandvis justering på **P1**. Att vrida kugghjulet på P1 en kugge åt höger (sett från motorsidan) betyder att åkstolen på slavpelarsidan sänks ca. 5 mm. Den här justeringen får effekt först när en kontrollåtgärd har utförts under en lyftförelse. Om kugghjulet i stället vrids en kugge åt vänster ges en förändring i motsatt riktning.

Kontrollera också lyftens funktion med last.

#### Efter reparation:

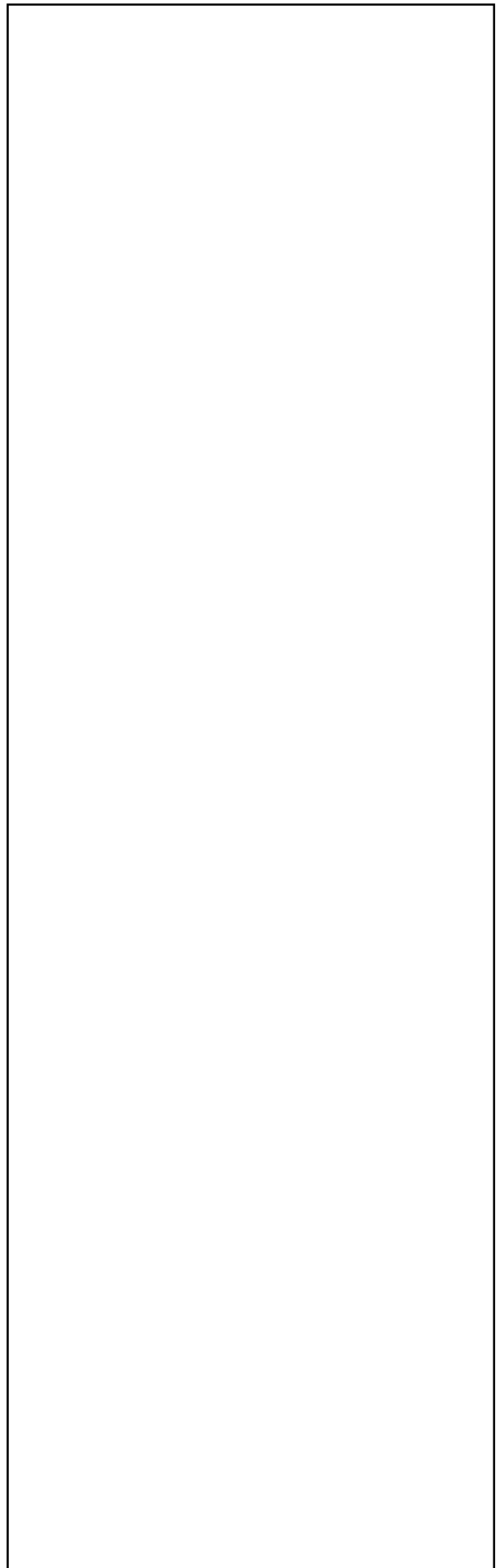
Om en potentiometer har bytts ut eller varit lossad måste en ny kalibrering av den potentiometern utföras.

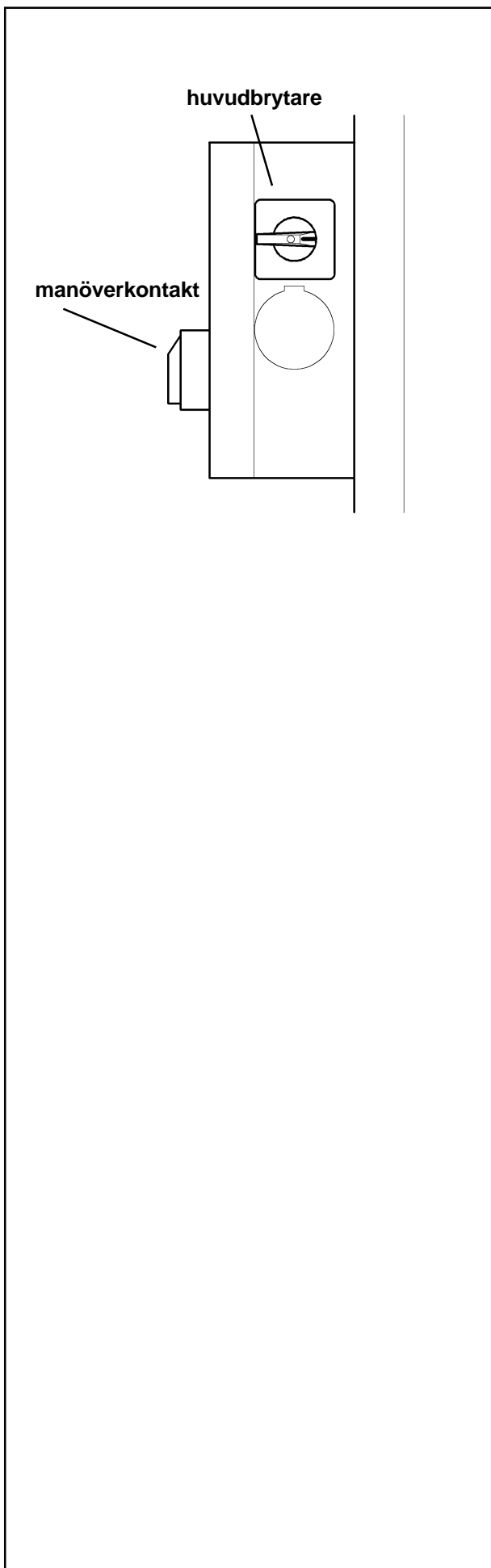
För att utföra sådan kalibrering, se till att åkstolen på den pelare som åtgärdats är i samma nivå som åkstolen på den andra pelaren. Åtgärda nivån om nödvändigt (genom att manuellt snurra på aktuell lyftspindel i pelartoppen). Justera sedan spänningen på den ändrade potentiometern tills den är lika som för motsvarande potentiometer på den icke åtgärdade pelaren (genom att vrida på potentiometers kugghjul).

Kontrollera efteråt att armparen är på samma höjd i bottenläget, justera om nödvändigt på samma sätt som vid kalibrering vid första igångkörning.

### 6.3 Avslutande åtgärder

- Kontrollera att lyften stannar i sitt övre och nedre gränsläge.
- Smörj lyften och fyll på spindelolja enligt instruktionerna i avsnittet UNDERHÅLL
- Om du känner dig osäker över om montaget är korrekt utfört kan du låta någon sakkunnig kontrollera detta innan lyften tas i bruk.





## 7. Daglig användning

- Ställ huvudbrytaren i läge "1". Vrid sedan manöverkontakten för att köra lyften i den riktning som önskas. Vredet återgår automatiskt till läget "av" när det släpps.
- Innan ett fordon skall höjas eller sänkas måste man kontrollera att ingen befinner sig under fordonet eller på annat sätt kan komma att utsättas för fara under lyftet. Dessutom skall man se till att inga främmande föremål finns under fordonet vid sänkning.
- Fordon får bara lyftas i de därför avsedda lyftpunkterna. När fordonet har hissats ett kort stycke från golvet skall det kontrolleras att det verkar vila stabilt på armarna.
- För en del fordon kan speciella höga lyftsadlar krävas. Sådana finns såsom tillbehör i ett flertal olika varianter.
- Totalvikten hos fordonet får inte överstiga lyftens märkkapacitet (3000 kg)
- Endast original HOFMANN tillbehör får användas såsom lastbärande sadlar. Träcklossar och liknande får ej användas såsom pallstycken
- Det bästa är om fordonet kan placeras så att dess tyngdpunkt hamnar mellan pelarna.
- Iaktta försiktighet när tyngre komponenter avlägsnas från fordonet; tyngdpunktens läge kan flyttas och i extremfallet kan fordonet tippa av från lyftarmarna.
- Lyften är endast konstruerad för att lyfta fordon och får ej användas till andra ändamål.
- Lyftarmarna har automatiska armpärrar som låser när armarna är över 250 mm höjd över golvet. Under denna höjd är armarna fria att svänga. Om det finns ett behov av att kunna frigöra dessa automatiska armpärrar manuellt finns en sådan sats som tillbehör.
- Lyften får bara användas av personer som har kunskap om lyftens funktion.
- Personer under 18 års ålder får ej använda lyften utan överinseende av äldre.
- Persontransport på lyften får ej förekomma.
- Om ett fel uppstår i lyften får den inte fortsätta användas utan skall låsas tills åtgärd vidtagits.

## 8. Underhåll

Innan underhållsarbeten skall utföras måste huvudbrytaren slås ifrån och låsas

För att du skall få maximalt utbyte av din billyft måste ett visst regelbundet underhåll ske.

Den automatiska smörjanordningen i varje pelare måste fyllas på med olja (som kan köpas hos ditt HOFMANN försäljningsställe) av typ enligt tabellen här intill, med intervall som beror på hur mycket lyften används. Oljebehållaren nås genom att ta bort plastluckan på baksidan av varje pelare och hissa lyften tills oljebehållaren syns (se skiss här intill).

Lyftarmarnas svängtappar skall fettas in med all-round fett så ofta som verkar behövas men åtminstone var tredje månad. Om lyften utsätts för svår miljö (t.ex. spohall) skall intervallet halveras.

Åkstolarna och armarna skall hållas i gott skick.

Lyftsadlarna av gummi skall hållas rena och fria från fett. Sadlarnas gängade spindlar skall vara infettade, ta ej bort sadlarna helt från armarna.

## 9. Säkerhetsanordningar

Din lyft är utrustad med en säkerhetsanordning som hindrar att lyften används om en huvudmutter havererar. Detta illustreras i bilden här intill.

I dessa bilder visas läget hos huvudmuttern och säkerhetsmuttern samt spärrklacken däremellan. Hela detta lastbärande paket sitter inuti åkstolen och kan ej kommas åt utifrån.

När lyften fungerar normalt finns ett mellanrum mellan huvudmuttern och säkerhetsmuttern som gör att säkerhetsmuttern inte belastas alls.

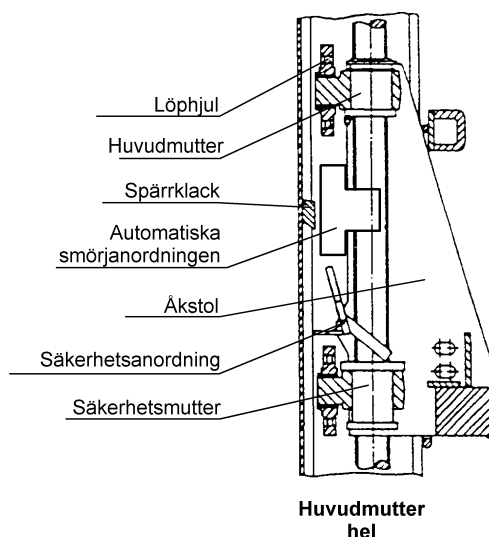
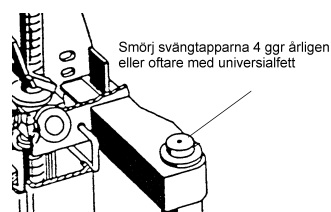
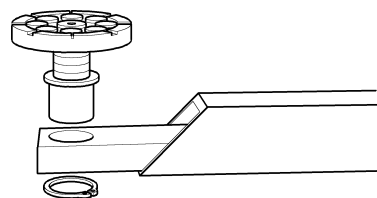
Om huvudmutterns gängor är utslitna kommer åkstolen och dess last att falla ned på säkerhetsmuttern och aktivera säkerhetssystemet.

Om detta inträffar går det endast att sänka lyften. Om en höjning ändå görs kommer säkerhetssystemet att spärra den uppåtgående rörelsen.

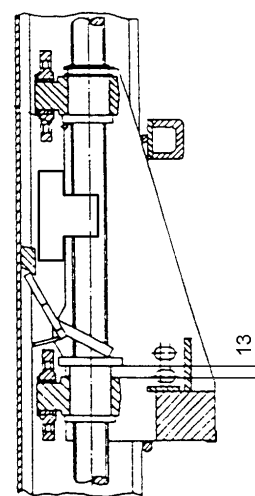
Detta säkerhetssystem får under inga omständigheter förbikopplas eller sättas ur spel.

Om lyftförelsen stannar ca. 100 mm över golvet betyder det att säkerhetssystemet har aktiverats

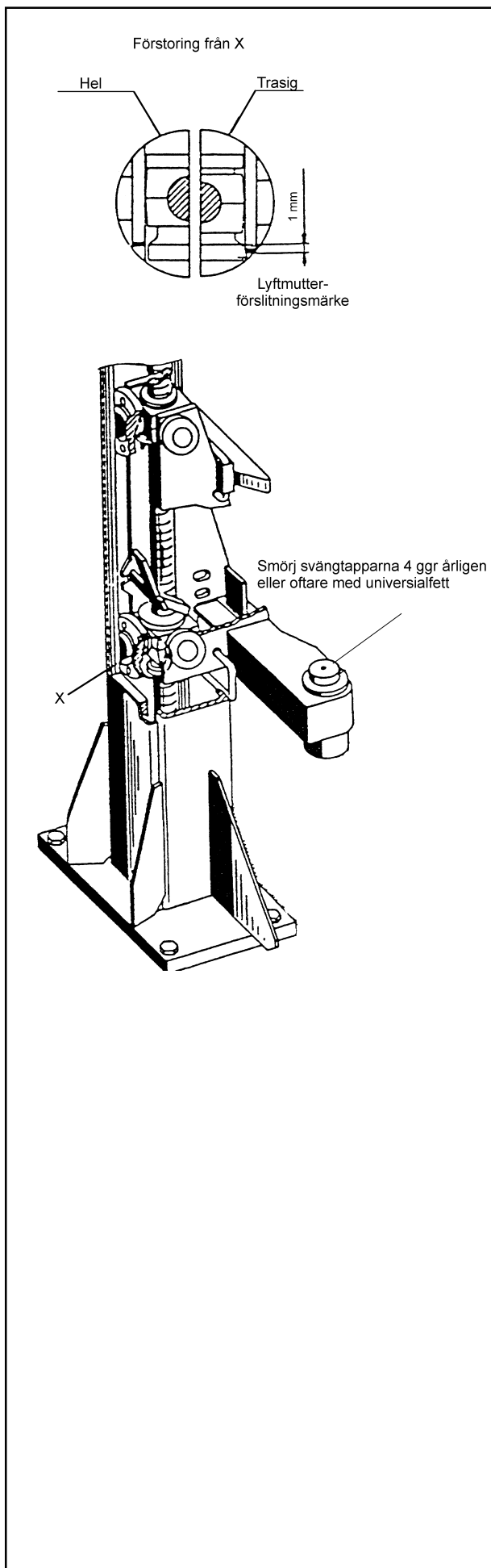
Viskositetsklass ISO	Tillverkare	Spindelsmörjolja
ISO VG 68	Agip	Acer 68
ISO VG 68	Aral	Deganit B 68
ISO VG 32	BP	Energol HLP-D 32
ISO VG 46	Castrol	Vario 2002
ISO VG 46	ESSO	Dortan N 53
ISO VG 46	Fuchs	Renolin B 15
ISO VG 32	Bobil	Vacuoline Oil 1405
ISO VG 32	Shell	Macron Oel 32



Huvudmutter  
hel



Huvudmutter  
defekt



och att en av huvudmuttrarna är defekta.

Om en av säkerhetsanordningarna har aktiverats måste lyften repareras av en sakkunnig reparatör, annars kan risk för allvarlig personskada uppstå.

För att kontrollera slitaget på huvudmuttrarna och förebygga att de havererar tas inspektionssluckan av plast på baksidan av pelarna bort med jämna mellanrum och därefter mäts avståndet mellan mutterslitagepunkterna (se bild här intill).

Om slitaget är mer än 1 mm skall huvudmuttern bytas.

## 10. Felsökning

Om lyften går sönder skall den spärras mot fortsatt användning (genom att låsa huvudbrytaren) innan den har reparerats.

Reparationer bör endast utföras av kvalificerad tekniker

### *Missljud under gång:*

Orsak:

Brist på smörjning, sliten lyftspindel, dåligt spänd drivrem.

Åtgärd:

- Se till att det finns olja i smörjsystemet
- Om spindeln är sliten, byt ut den.
- Spänn drivremmarna (byt ut om sliten).

### *Lyften fungerar inte:*

Åtgärd:

- Kontrollera elanslutningen.
- Kontrollera huvudbrytaren, kontrollkretsar (gränslägen), och det termiska överlastskyddet i motorlindningarna

### *Lyften orkar inte lyfta fordonet:*

Åtgärd:

- Kontrollera att lasten inte överskrider kapaciteten.
- Kontrollera smörjningen mellan spindel och mutter
- Kontrollera att de tre faserna finns vid motorerna
- Kontrollera att drivremmarna är spända

### *Åkstolarna stannar 100 mm över golvet:*

Åtgärd:

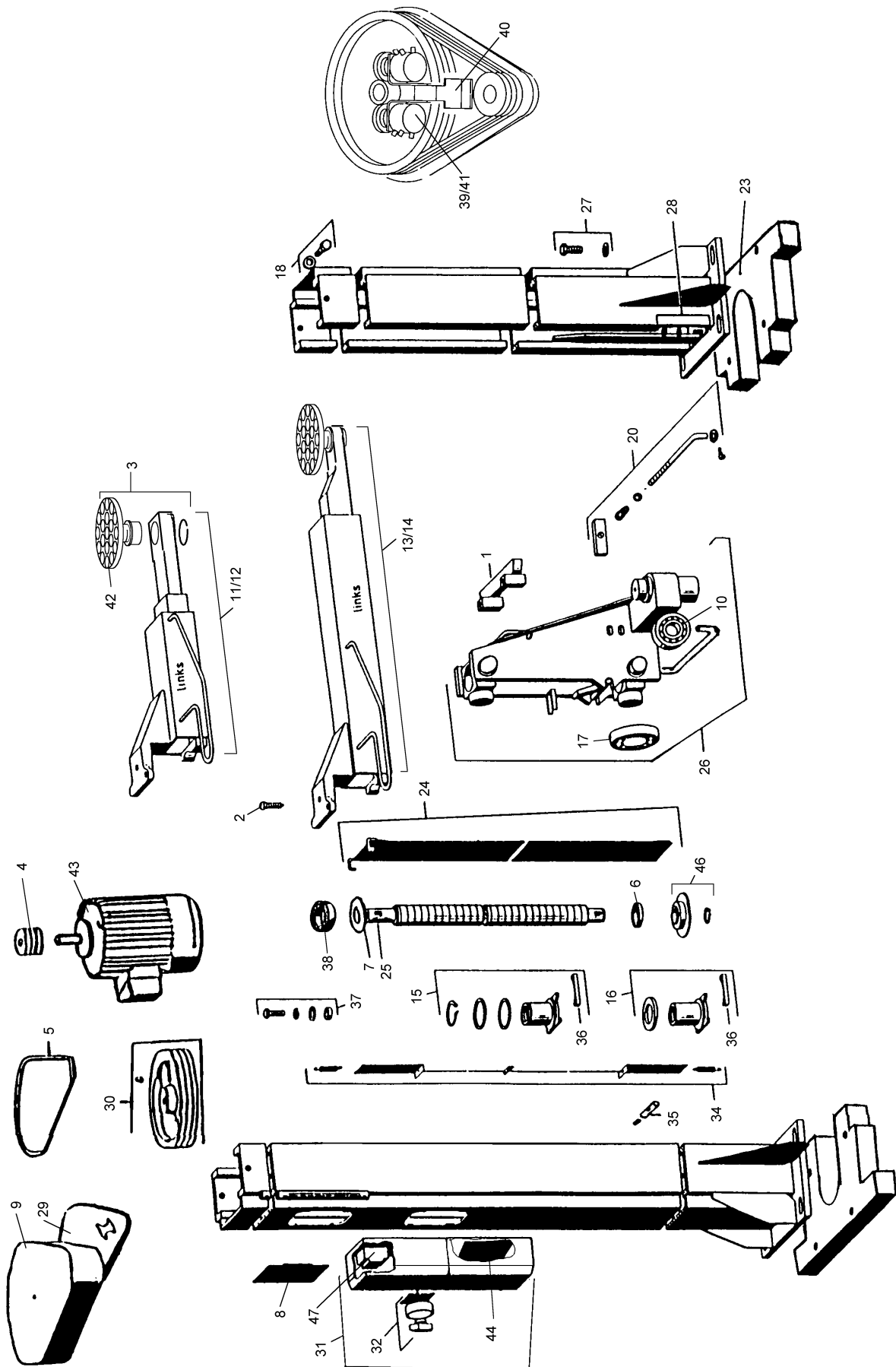
- Kontrollera säkerhetsanordningen. En av lyftmuttrarna är antagligen utsliten och som ett resultat därav har säkerhetsanordningen trätt i funktion. Slå av lyften och lås den. Kontakta HOFMANN service.

### *Armspärarna fungerar ej:*

Åtgärd:

- Kontrollera låsblocken samt fjädrarna mellan blocken och sidan på åkstolen.
- Kontrollera att låsstängerna passar perfekt och inte är slitna.

# 11. Reservdelsritning & lista



Position	Reservdelsnr.	Benämning
1	1953000	Dörrislagsskydd
2	1953002	Skruv (lyftarm)
3	6490797	Lyftsadel (komplett)
4	1953012	Kilremsskiva, liten (Motor)
5	1953013	Kilrem
6	1953015	Kullager (spindel, nedtill)
7	1953017	Radiallager (spindel, ovanpå)
8	1953019	Täckplatta (plastmaterial)
9	1953010	Skuddshuv (1 st)
10	1953022	Löphjul (4 st per åksto)
11	1953027	Teleskopisk lyftarm kort vänster (asymmetrisk)
12	1953028	Teleskopisk lyftarm kort höger (asymmetrisk)
13	1953029	Teleskopisk lyftarm lång höger (asymmetrisk)
14	1953013	Teleskopisk lyftarm lång vänster (asymmetrisk)
15	1953031	Huvudmutter komplett
16	1953032	Säkerhetsmutter komplett
17	1953033	Löphjul stora (2 st per åksto)
18	1953034	Monteringsskruv komplett
20	1953043	Spärrstång lyftarm komplett
23	1953046	Fotplatta
24	1953055	Skyddsgardin komplett
25	1953051	Lyftspindel
26	1953059	Åksto komplett
27	1953062	Fästbultar fotplatta (8 x M 16 x 40)
28	1953066	Lagerinsats med fastsättningsmaterial (Slavpelaren)
29	1953039 1953101	Motorfästesplåt huvudpelare Motorfästesplåt slavpelare
31	1953088	Manöverbox komplett
32	1953080	Manöverkontakt
34	1953069	Gränslägesbrytanordning med dragfjäder
35	1953064	Ändlägesbult med stift
36	1953021	Aufsteckkappe (Hubmutter, Kunststoff)
37	1953093	Distanshylsa komplett, Spindel övre
38	1953036	Axialkullager, Spindel, övre
39	1953086	Potentiometer
40	1953087	Hållare Potentiometer
41	1953090	Tandhjul Potentiometer Låsstift 1 st
42	1701261	Lyftsadelgummi (1 st)
43	1953035	Motor komplett
44	1953092	Styrkretskort komplett
46	1953094	Lagerhus, spindel nedtill
47	1953102	Skyddstransformator
Ej på ritn.	1953045	Shims 0,5 mm
Ej på ritn.	1953076	Finsäkring 1 A
Ej på ritn.	1953077	Finsäkring 6,3 A
Ej på ritn.	1953096	Smörjanordning (1 Satz für 1 Säule)
Ej på ritn.	1953097	Motorkabel Huvudpelare
Ej på ritn.	1953098	Motorkabel Slavpelare
Ej på ritn.	1953099	Potentiometerkabel Huvudpelare
Ej på ritn.	1953100	Potentiometerkabel Slavpelare
Tillbehör	1953037	Verktygshyllor (Sats om 2 st)
Tillbehör	1953089	Kabelbrygga (Höjd ca. 4,4 m över golvet)
Tillbehör	1953091	Manuell armpärrsfrigöring komplett
Tillbehör	1953095	Fundamentsram MTE 3000 komplett
Tillbehör	4235957	Betongexpander HSL-G-TZ M 16 / 100 (Hilti), 1 Stycke



## 12. Tekniska data

### typ duolift MTE 3000

<u>Specifikationer</u>	<u>mått</u>
Total utvändig bredd (ytterkant fotplattor)	3.250 mm
Höjd	2.565 mm
Invändig pelarbredd	2.630 mm
Slaglängd	1.900 mm
Lyfthöjd (med uppskruvade lyftsadlar)	2.040 mm
Lägsta lyftsadelhöjd	85 mm
Lyfttid	40 sekunder
Vikt	610 kg
Lyftkapacitet	3.000 kg
Motoreffekt	2 x 3 kW
Elanslutning (3/PE/N 50 Hz)	380-415 volt
Strömförbrukning	16 A
Säkringsstorlek	20 A trög
Maximal effekt för eluttag 230 volt (6,3 A intern säkr.)	1200W
Ljudnivå	78 dB

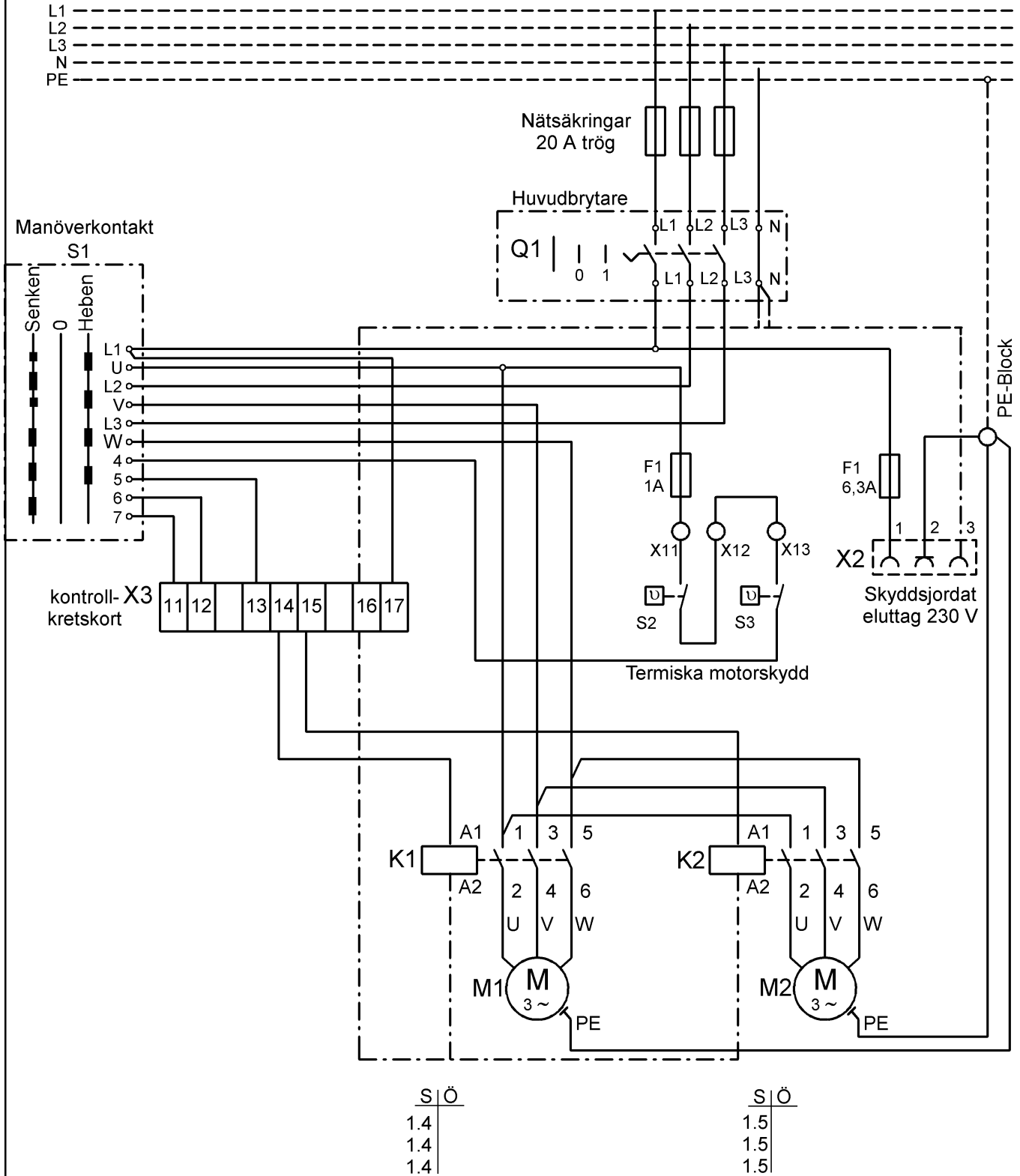
## 13. Serviceinformation

Om du behöver reservdelar eller service till din HOFMANN lyft, kontakta:

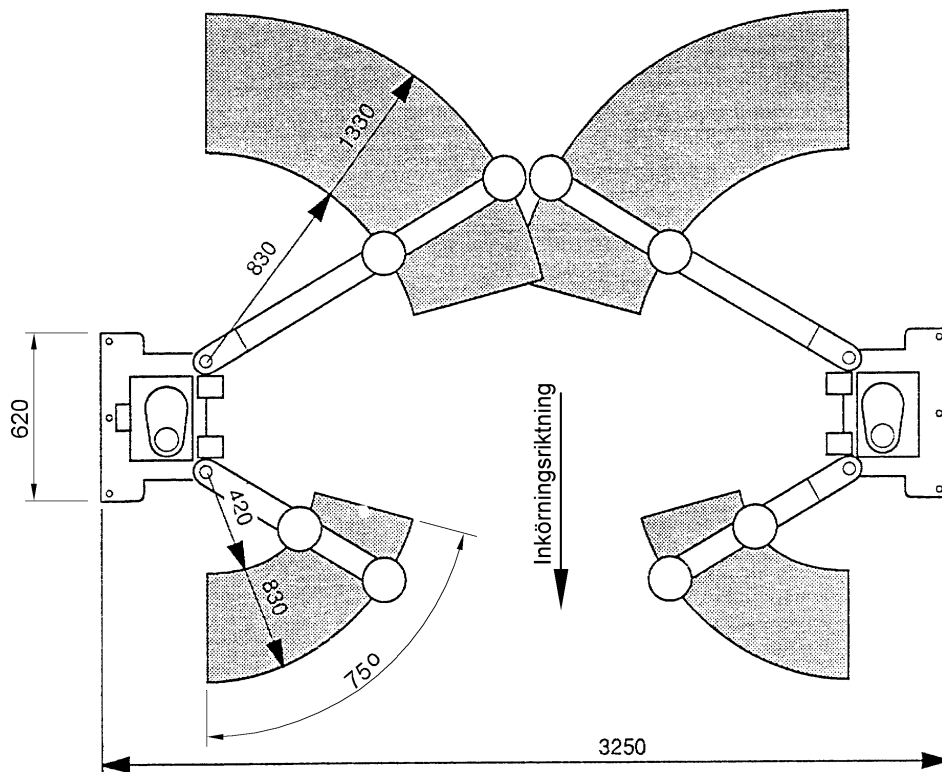
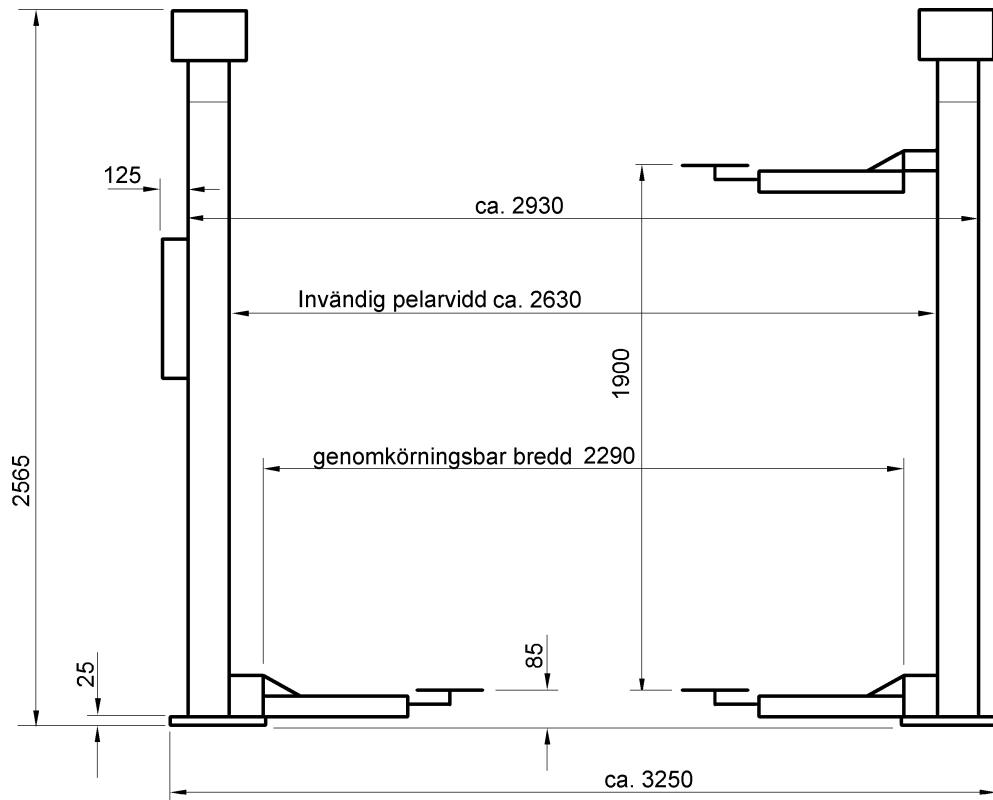
### **TOOL TRADE AB**

Granmodalsgatan 29  
852 38 SUNDSVALL  
Tel: 060 151416  
Fax: 060 171516

# 14. Elritning



# 15. Måttritning



Rätten till tekniska ändringar förbehålls!